

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Odbor za regionalni razvoj

2007/2019(BUD)

18.7.2007

MNENJE

Odbora za regionalni razvoj

za Odbor za proračun

o predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2008
(C6-0000/2007 - 2007/2019(BUD))

Oddelek III – Komisija

Pripravljaivec mnenja: Wojciech Roszkowski

PA_NonLeg

POBUDE

Odbor za regionalni razvoj poziva Odbor za proračun kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. meni, da zneski za regionalno politiko, ki se vnesejo v predhodni predlog proračuna, ustrezajo potrebam Unije pri njenih prizadevanjih za postopno zmanjšanje razvojnih razlik med regijami ter izpolnjevanje lizbonskih in göteborgskih ciljev; zato poziva, naj se ohranijo ali po potrebi ponovno vzpostavijo vse proračunske vrstice predhodnega predloga proračuna (PPP);
2. poziva Komisijo, naj zagotovi primerno raven odhodkov za plačila v razdelku 1b ter omogoči celovito izvrševanje in črpanje strukturnih skladov in kohezijskega sklada;
3. poudarja cilj Parlamenta, da doseže zmanjšanje in poenostavitev prakse regionalne politike ter upravljanje v EU in v državah članicah, da bodo lahko vsa proračunska sredstva, namenjena regionalnemu razvoju v državah članicah, uporabljena učinkoviteje in na bolj smotrno, kar bi pripomoglo k zmanjšanju regionalnih razlik in izpolnitvi lizbonskih in göteborgskih ciljev;
4. poziva k povečanju odobritev plačil v razdelku 1b (Kohezija za rast in zaposlovanje);
5. poudarja, da je treba v predlogu proračuna za leto 2008 posebno pozornost nameniti mikropodjetjem, malim in srednjevelikim podjetjem, tradicionalni maloserijski proizvodnji ter raziskovalnim in razvojnim dejavnostim, ob upoštevanju njihove vloge v regionalnem razvoju;
6. priporoča, naj Komisija spodbuja države članice, da izkoristijo možnosti pobud Jeremie in Jessica, ter tako zagotovi, da bodo države članice in regije učinkoviteje črpale strukturna sredstva;
7. izraža zaskrbljenost zaradi možnosti, da bi dodatno financiranje projektov, kot je Evropski inštitut za tehnologijo, obremenilo nedodeljen delež kohezijskega proračuna in da se bi o tem odločalo na medvladni ravni; poziva države članice, naj ga vključijo v vsak sklep o tej zadevi;

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Evropska komisija kljub dolgotrajnim pogajanjem o finančni perspektivi in medinstitucionalnem sporazumu upa, da bo lahko do julija 2007 odobrila vse nacionalne strateške programe in se s tem izognila neupravičenim zamudam, kot so tiste, ki so nastale na začetku prejšnjega programskega obdobja. Ob tem velja pripomniti, da je za razliko od nekaterih drugih področij politike, medtem ko so z ustreznimi predpisi določene splošne prednostne naloge, natančna dodelitev sredstev za različne projekte odvisna od strateškega referenčnega okvira države članice, ki je sedaj v sodelovanju z Evropsko komisijo in s prejemom sredstev za dogovorjene operativne programe pripravljen in odobren.

Komisija nas je v izjavi o oceni za leto 2008¹ opozorila, da „vsi podatki o strukturnih skladih in kohezijskem skladu izhajajo iz finančnih sredstev, ki so bila dogovorjena na pravni osnovi in so v celoti skladna z zgornjimi mejami medinstitucionalnega sporazuma“. Evropska komisija je zato pri pripravi proračunskih določb ocenila proračunske potrebe ob upoštevanju sklepov Evropskega sveta iz leta 2005, določb finančne perspektive za obdobje 2007–2013 in medinstitucionalnega sporazuma, dolgovanih zneskov v okviru tekočih projektov, ki so se začeli v programskem obdobju 2000–2006, ter možnih zahtev za predplačila za tekoče obdobje. Obveznosti za strukturne sklade za leto 2008 so se povečale za 0,9 %², plačila³ za 3,2 %, medtem ko so se obveznosti⁴ za kohezijski sklad povečale za 14,4 % in plačila⁵ za 36 %. Opozoriti je treba, da ena proračunska vrstica razdelka 1 b ni zajeta v področju strukturne/kohezijske politike. To je proračunska vrstica evropskega sosedskega in partnerskega instrumenta (ENPI), ki je prispevek iz tega razdelka za čezmejno sodelovanje. Ta je zajet v področju politike zunanjih odnosov.

S potrebo po ohranjanju proračunske discipline in vseevropsko zmanjšanje javnih naložb se je izkazala potreba po ustvarjanju potrebnih pogojev za:

- sheme ustvarjenih neto delovnih mest;
- boj proti socialni izključenosti ter
- razvoj na znanju temelječega gospodarstva.

S pristopom, kot je sprejet v novih pogojih Evrope sedemindvajseterice, ki bo merilo uspeha regionalne politike v vseh pomembnih vmesnih pregledih, ki bodo potekali v letih 2008 in 2009. Komisija bo v letu 2008 skrbno nadzirala programsko obdobje 2000–2006 ter dokončanje programov in projektov ter tudi ocenjevala vpliv politike v tem obdobju. Hkrati bo zagotavljala, da bodo programi v celoti upoštevali prednostne naloge agende za rast in zaposlovanje.

Komisija⁶ je obvestila, da je v letu 2007 delež v odobritvah za prevzem obveznosti začasen in temelji na preteklih podatkih za programsko obdobje 2000–2006. Evropska komisija je kljub temu nedvomno edina institucija, ki ima dostop do zahtevanih informacij o vseh proračunskih potrebah, zato pripravljavec mnenja predlaga, da Parlament vsako neupravičeno spremembo v predlogu proračuna nemudoma popravi.

Komisija tudi obvešča, da je postalo staranje prebivalstva zaradi zmanjševanja rodnosti, zlasti v nekaterih regijah in celo državah članicah, eden najpomembnejših izzivov za prihodnost Evrope. Zato je treba spodbujati družinske vrednote in pomagati mladim družinam pri usklajevanju poklicnih in družinskih obveznosti.

¹ SEC(2007)0500.

² 38 734 000 000 EUR.

³ 33 894 000 000 EUR.

⁴ 8 155 000 000 EUR.

⁵ 6 728 000 000 EUR.

⁶ SEC(2007)0500.

PRORAČUNSKA POSTAVKA IN NASLOV	Proračun za leto 2007	Proračun za leto 2008	Razlika
1.2: Kohezija za rast in zaposlovanje			
13 03 12	Prispevek Skupnosti v Mednarodni sklad za Irsko	p.m. 15 000 000	15 000 000
04 02 02	Zaključek posebnega programa za mir in spravo na Severnem Irskem ter v državah, ki mejijo na Irsko (2000–2006)	p.m. 32 000 000	0 8 973 140
04 02 08	Zaključek programa EQUAL (2000–2006)	p.m. 606 350 733	0 300 000 000
04 02 09	Zaključek prejšnjih programov pobud Skupnosti (pred letom 2000)	p.m. 6 000 000	0 2 000 000
04 02 10	Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Tehnična pomoč in inovativni ukrepi (2000–2006)	p.m. 25 000 000	0 18 000 000
1: Trajnostna rast			
04 02 11	Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Tehnična pomoč in inovativni ukrepi (pred letom 2000)	p.m. 1 000 000	0 p.m.
04 02 17	Evropski socialni sklad (ESS) – Konvergenca	7 403 471 207 1 089 889 685	7 614 779 048 3 823 198 181 211 307 841 2 733 308 496
04 49 04 01	Evropski socialni sklad (ESS) – Postopno opuščanje odhodkov za upravno poslovanje	— —	p.m. p.m.
13 01 04 01	Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Odhodki za upravno poslovanje	13 100 000 13 100 000	13 100 000 13 100 000
13 01 04 03	Kohezijski sklad (KS) – Odhodki za upravno poslovanje	4 950 000 4 950 000	4 950 000 4 950 000
13 03 01	Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Cilj 1 (2000–2006)	p.m. 12 726 229 309	p.m. 6 920 101 302
13 03 02	Zaključek posebnega programa za mir in spravo na Severnem Irskem ter v okrožjih, ki mejijo na Irsko (2000–2006)	p.m. 50 000 000	p.m. 32 900 225
13 03 03	Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Cilj 1 (pred letom 2000)	p.m. 35 000 000	p.m. 20 000 000
13 03 04	Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Cilj 2 (2000–2006)	p.m. 3 620 643 555	p.m. 1 380 677 865
13 03 05	Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Cilj 2 (pred letom 2000)	p.m. 6 000 000	p.m. 5 000 000
13 03 06	Zaključek programa URBAN (2000–2006)	p.m. 131 241 283	p.m. 50 659 160
13 03 07	Dokončanje prejšnjih programov – Pobude Skupnosti (pred letom 2000)	p.m. 5 000 000	p.m. 1 000 000

PRORAČUNSKA VRSTICA IN NASLOV	Proračun za leto 2007		Proračun za leto 2008			Razlika	
1: Trajnostna rast							
13 03 08 Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Tehnična pomoč in inovativni ukrepi (2000–2006)	p.m.	70 000 000	p.m.	35 000 000			-35 000 000
13 03 09 Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Tehnična pomoč in inovativni ukrepi (pred letom 2000)	p.m.	500 000	p.m.	p.m.			-500 000
13 03 10 Dokončanje drugih regionalnih ukrepov	—	—	0	0			
13 03 11 Zaključek Programa za modernizacijov tekstilne in oblačilne industrije na Portugalskem	—	—	0	0			
13 03 13 Zaključek Pobude Skupnosti Interreg III (2000–2006)	p.m.	966 618 983	p.m.	750 000 000			-216 618 983
13 03 14 Podpora za regije, ki mejijo na države kandidatke – Zaključek prejšnjih programov (2000–2006)	—	p.m.	p.m.	p.m.			
13 03 15 Finančna pomoč pri vzpostavljanju organizacije MSP za izboljšanje sposobnosti povezovanja v mrežo	p.m.	p.m.	0	0			
13 03 16 Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) — Konvergenca	20 676 478 574	3 043 946 283	21 267 270 155	10 677 786 977	590 791 581	7 633 840 694	
13 03 17 Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) — PEACE	30 244 428	4 496 913	30 849 316	13 437 020	604 888	8 940 107	
13 03 18 Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) — Regionalna konkurenčnost in zaposlovanje	5 381 768 585	633 338 124	5 108 692 167	2 540 832 078	-273 076 418	1 907 493 954	
13 03 19 Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) — Evropsko teritorialno sodelovanje	1 055 259 758	158 130 591	1 004 703 240	559 011 239	-50 556 518	400 880 648	
13 03 20 Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) — Operativna tehnična pomoč	54 869 515	20 756 728	45 000 000	20 091 462	-9 869 515	-665 266	
13 04 01 Kohezijski sklad – Zaključek prejšnjih projektov (pred letom 2007)	p.m.	3 250 000 000	p.m.	1 936 747 200			-1 313 252 800
13 04 02 Kohezijski sklad	7 121 426 147	1 693 079 985	8 150 101 978	4 786 634 804	1 028 675 831	3 093 554 819	
13 05 03 01 Čezmejno sodelovanje (CBC) – Prispevek iz razdelka 1 b	p.m.	p.m.	45 387 077	25 000 000	45 387 077	25 000 000	
19 08 02 02 Čezmejno sodelovanje – Prispevek iz razdelka 1 b (regionalna politika)	47 579 371	12 753 208	81 289 362	45 000 000	33 709 991	32 246 792	
Seštevek podrazdelka 1.2:	45 486 784 504	37 790 265 808	46 877 941 445	40 622 714 507	1 391 156 941	2 832 448 699	
... kot % celotnega proračuna	35,94 %	32,72 %	36,29 %	33,41 %			
Seštevek razdelka 1:	54 854 332 015	44 837 060 205	57 148 370 445	50 161 394 107	2 294 038 430	5 324 333 902	
... kot % celotnega programa	43,34 %	38,82 %	44,24 %	41,26 %			

Predhodni predlog proračuna 2008, ki ga je pripravil oddelek za proračunsko podporo na podlagi podatkov Komisije.

POSTOPEK

Naslov	Predlog splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2008
Št. Postopka	C6-0000/2007- 2007/2019(BUD)
Pristojni odbor	BUDG
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	REGI 0.0.0000
Okrepljeno sodelovanje – datum razglasitve na zasedanju	
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Wojciech Roszkowski 26.2.2007
Nadomeščeni/-a pripravljavec/-ka mnenja	
Obravnava v odboru	25.6.2007
Datum sprejetja	17.7.2007
Izid končnega glasovanja	+: 43 -: 0 0: 3
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Alfonso Andria, Stavros Arnautakis, Elspeth Attwooll, Tiberiu Bărbulețiu, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobošíková, Pierre Pribetich, Wolfgang Bulfon, Bairbre de Brún, Vasile Dîncu, Gerardo Galeote, Iratxe García Pérez, Pedro Guerreiro, Zita Gurmai, Marian Harkin, Jim Higgins, Filiz Hyusmenova, Mieczysław Edmund Janowski, Rumiana Jeleva, Tunne Kelam, Evgeni Kirilov, Constanze Angela Krehl, Mario Mantovani, Sérgio Marques, James Nicholson, Lambert van Nistelrooij, Jan Olbrycht, Maria Petre, Markus Pieper, Pierre Pribetich, Wojciech Roszkowski, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Kyriacos Triantaphyllides, Oldřich Vlasák
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Jan Březina, Den Dover, Jill Evans, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Emanuel Jardim Fernandes, Samuli Pohjamo, Christa Prets, Károly Ferenc Szabó
Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Daniel Caspary, Péter Olajos, Thomas Ulmer
Pripombe (na voljo samo v enem jeziku)	...